Matcha Scans

Important

We make uploads only to Batoto and Imgur. We regularly review and correct our translations.

If you are reading this chapter on any other site - most likely it is outdated and contains errors or typos! Please visit Batoto or matcha-scans.tumblr.com to find the latest version

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY BYING
A COPY OF THE ORIGINAL WORK
OR A LOCAL TRANSLATION
WHEN IT BECOMES AVAILABLE!

matcha-scans.tumblr.com

matcha-scans.tumblr.com

第23話 After losing a wing, bird flies from the nest

WHAT'S THE MATTER, BIG BROTHER?
IDIOT! COME HERE!
IT'S COMPLETE RUBBISH!
YIDE*!
WHAT? TO DEFEAT LU BU? DO YOU REALLY THINK YOU GYUS CAN PULL IT OFF?
なぁ？
*Yide - Zhang Fei's style name
THERE ARE NO FRIENDS IN THIS PLACE!
... BUT ...
WHAT ARE YOU DOING?! DO YOU WANT TO RUIN OLDER BROTHER'S PLAN WHICH LED US HERE?
YOU DO REALIZE THAT I'VE HEARD EVERYTHING, RIGHT...
OH, SORRY! WE ARE UNFAMILIAR WITH THIS AREA. COULD YOU SHOW US AROUND, PLEASE?
GOT IT?
PEOPLE OF THE CAO ARMY ARE SKILLED AT USING OTHERS TO THIER ADAVNTAGE!

I'LL BE YOUR GUIDE!
IT'S ALRIGHT!
LOOK! WOULDN'T THIS ARMOR BE GOOD FOR OLDER BROTHER?
What about money, big brother?!
THESE GRILLED SKEWERS ARE DELICIOUS! HERE!
THIS SHOP SPECIALIZES IN RARE HERBAL MEDICINES.

YOU TWO, HOW COME THAT LAN IS WITH YOU?
LAN, WHY...
I CAN'T RETURN BACK TO THAT...
NO ...

WE'VE MET AGAIN, HUH.

IT'S A NOSTALGIC VIEW.
I ALSO LOVE LUOYANG
I'VE SPENT THE BEST TIME OF MY YOUTH HERE
SINE MY YOUNG YEARS I'VE BEEN GOOD AT DRINKING. GIRLS OF THE CAPITAL KNEW HOW TO MOTIVATE!
BENCHU* AND I... NO, YUAN SHAO AND I WERE ALWAYS HANGING OUT TOGETHER
JOYS ...
... AND SORROWS.
ALL THE PRECIOUS MEMORIES ARE TIED TO LUOYANG.

*Benchu - Yuan Shao's style name

AND PERHAPS YESTERDAY'S FRIEND WILL BECOME TOMORROW'S ENEMY.
IT'S NOT LUOYANG THAT I KNEW.
BUT I DON'T REGARD THIS AS THE SAME CITY.

BUT THE FRIENDS I WANT TO SEE NEAR ME - SHOULD BE THOSE FRIENDS WHOM I CAN TRUST
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
YOUR FATE - ...
... WHERE DOES IT LIE?

FENGXIAO*!
キッ
City: Xuchang
I'M SO GLAD TO SEE YOU AGAIN!
YOU ... WITH THE CAO ARMY... SINCE WHEN?
I'M NOT SERVING THE CAO ARMY!
... GONGDA*?! ...
NO, NO! TEACHER, YOUR STRATEGIES ARE GREAT! YOU'VE SURPRISED ME AGAIN!
TEACHER!
JUST WHEN YOU ...

*Fengxiao - Guo Jia's style name
*Gongda - Xun Yoo's style name

?
IT WAS GONGDA WHO DEVELOPED THAT STRATEGY?
FENGXIAO?
NO! I DIDN'T SERVE AS A STRATEGIST!
AND THEN ... LAN...
FENGXIAO!

YESTERDAY'S FRIENDS - TOMORROW'S ENEMIES
NOW THERE ARE DARK TIMES.
I SHOULD HAVE KNOWN THAT, THOUGH...

PERHAPS, BY NOW...
WHAT I CAN HAS REMEMBERED EVERYTHING, AND HE IS ALREADY LOOKING FOR ME...
AH...
WHO IS IT
WHO IS IT
A STUPID GUY WHO DOESN'T KNOW A THING
WHAT A MEDIOCRITY HE IS!

XUN... LORD XUN YU?
ALTHOUGH THE EMPEROR SOMEWHAT RESTORED LAN'S SOUL, ...
... ITS SCATTERED FRAGMENTS CAN NEVER RETURN TO THE BODY AGAIN.
THAT'S WHY THE PIECES WHICH THE EMPEROR COULDN'T CALL BACK, ARE LOST.
LAN... NO, ZHAO YUN HAS FORGOTTEN YOU, ONCE AND FOR ALL!

DO YOU INTEND TO FOLLOW THE SAME PATH AS GONGDA?
HUH?
SO WHAT? JUST BEING ALIVE ISN'T GOOD ENOUGH FOR YOU?
YOUR FATE?
TRAPPED BY A SINGLE MISTAKE OF HIS PAST, FILLED WITH NUMEROUS SACRIFICES ...
WHAT WILL IT BE?
... HE GAVE UP ON BEING A STRATEGIST DESPITE HIS OVERWHELMING TALENT.

IN THESE DARK TIMES, EVEN SIBLINGS ARE DIVIDED, AND MUST FIGHT FOR THE SAKE OF SURVIVAL.
EVEN LORD CAO CAO AND HIS CHILDHOOD FRIEND YUAN SHAO ARE TRYING TO KILL EACH OTHER IN A BLOODY FEUD
NEVERTHE-LESS...

AND MYSELF AS WELL.
THAT'S WHY I CAN'T HELP GETTING ANGRY WHEN I SEE IRRESOLUTE WIMPS LIKE YOU!

...
THERE IS A WORLD THAT I WANT TO GRANT THAT NOBLE MAN SO I'LL DO ANYTHING TO MAKE HIM STRONGER

...TOO COMPLICATED FOR YOUR BRAINS.
THIS SCROLL ON MILITARY TACTICS.. I THOUGHT IT COULD BE OF USE TO YOU, BUT LOOKS LIKE YOU DON'T NEED IT; ...
Ah!

RESOLVE...
DO I LACK IT?...

LORD CAO CAO.
THANKS, WENRUO*, GOOD JOB.
RESOLVE OF THE DARK TIMES...
*Wenruo - Xun Yu's style name

MY FATE ...
JUST BEING ALIVE - ...
THAT'S RIGHT.
...IS GOOD.
カチャ!

FENGXIAO! ...
カラ…
GONGDA, YOU ARE LIVING OUTSIDE OF THE CASTLE? I WAS SEARCHING FOR YOU!
AH...
THAT'S BECAUSE I'M NOT A STRATEGIST...
WHAT DO YOU WANT FROM ME TODAY? WHY...
EH, WHAT'S WITH YOUR HAIR?!
IT HAS GROWN ...
TOO LONG ...
IT'S HARD TO READ BECAUSE THE HAIR GET IN THE WAY.
GONGDA, WOULD YOU CUT IT FOR ME, PLEASE?

WH... WHAT?
GONGDA
WOULD YOU ...
...TEACH ME MILITARY TACTICS IN EARNEST, PLEASE?
I WANT TO BECOME STRONGER.

NOW
I AGAIN SEE
FENGXIAO
BEFORE ME

THOUGH THIS IS A MARKET, IT'S STILL NOT THE SAME...
THE CITY WHERE OLDER BROTHER RULED ALSO FLOURISHED, BUT..
... BECAUSE WE WERE SUCH SPINELESS COWARDS...
AH, NOTHING.
... WHAT?
IT'S JUST THAT NO ONE HAS COME TO US TO SHOW THEIR AFFECTION.

LISTEN! WE'LL BE THE ONES TO DEFEAT LU BU!
WE DON'T NEED ANY HELP!
OH, THAT'S RIGHT. WE NEED TO BUY SOUVENIRS FOR OUR BROTHERS.
HE HE
...
TOGETHER WITH...
BUT I ...
WHAT'S WRONG, BIG BROTHER?! ...
IDIOT! ...

BROTHERS! THAT'S FOR YOU!
THE CITY, HOW WAS IT?
OLDER BROTHER!
ERM ...
WHAT?

FOR YOU...
IF IT'S ALRIGHT
...
THIS IS
...

*Zilong - Zhao Yun's style name

王者の遊戯